

**Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 24. listopadu 2020 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Hof van beroep te Brussel – Belgie) – trestní řízení proti AZ**

(Věc C-510/19) <sup>(1)</sup>

*(„Řízení o předběžné otázce – Policejní a soudní spolupráce v trestních věcech – Evropský zatýkácí rozkaz – Rámcové rozhodnutí 2002/584/SVV – Článek 6 odst. 2 – Pojem ‚vykonávající justiční orgán‘ – Článek 27 odst. 2 – Zásada speciality – Článek 27 odst. 3 písm. g) a odstavec 4 – Odchylna – Stíhání za ‚jiný trestný čin‘, než kvůli kterému byla dotyčná osoba předána – Souhlas vykonávajícího justičního orgánu – Souhlas státního zastupitelství vykonávajícího členského státu“)*

(2021/C 35/20)

Jednací jazyk: nizozemština

**Předkládající soud**

Hof van beroep te Brussel

**Účastník původního trestního řízení**

AZ

za přítomnosti: Openbaar Ministerie, YU, ZV

**Výrok**

- 1) Pojem „vykonávající justiční orgán“ ve smyslu čl. 6 odst. 2 rámcového rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkáčím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy, ve znění rámcového rozhodnutí Rady 2009/299/SVV ze dne 26. února 2009, představuje autonomní pojem unijního práva, který musí být vykládán v tom smyslu, že zahrnuje orgány členského státu, které se účastní, aniž jsou nezbytně soudci nebo soudy, výkonu trestního soudnictví tohoto členského státu, jednají při výkonu funkcí souvisejících s výkonem evropského zatýkáčím rozkazu nezávisle a vykonávají své funkce v rámci řízení, které splňuje požadavky vyplývající z účinné soudní ochrany.
- 2) Článek 6 odst. 2, jakož i čl. 27 odst. 3 písm. g) a odstavec 4 rámcového rozhodnutí 2002/584, ve znění rámcového rozhodnutí 2009/299, musí být vykládány v tom smyslu, že státní zástupce členského státu, který se účastní výkonu soudnictví, avšak může při výkonu své rozhodovací pravomoci dostávat individuální pokyny od výkonné moci, není „vykonávajícím justičním orgánem“ ve smyslu těchto ustanovení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 312, 16.9.2019.

**Rozsudek Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 3. prosince 2020 – Evropská komise v. Belgické království**

(Věc C-767/19) <sup>(1)</sup>

*(„Nesplnění povinnosti státem – Směrnice 2009/72/ES a směrnice 2009/73/ES – Vnitřní trh s elektřinou a zemním plynem – Účinné oddělení provozování přenosových soustav elektřiny a plynu od činností v oblasti dodávek a výroby – Zřízení nezávislých národních regulačních orgánů“)*

(2021/C 35/21)

Jednací jazyk: francouzština

**Účastníci řízení**

Žalobkyně: Evropská komise (zástupkyně: O. Beynet a Y. G. Marinova, zmocněnkyně)

Žalovaný: Belgické království (zástupci: L. Van den Broeck, M. Jacobs a C. Pochet, zmocněnkyně, ve spolupráci s G. Blockem, advokátem)